



Synergies Brésil n° 12 / 2017  
ISSN : 1518-8779 / ISSN de l'édition en ligne : 2260-5983

# Territoires et expériences de la francophonie en Amérique du Sud et ailleurs

Coordonné par Mariza Pereira Zanini

## Sommaire

<b>Jacques Cortès</b> .....	<b>7</b>
Préface	

<b>Mariza Pereira Zanini</b> .....	<b>13</b>
Présentation : la reprise de <i>Synergies Brésil</i>	

### Territoires

<b>Janaína Nazzari Gomes</b> .....	<b>21</b>
Une francophonie qui se reconnaît : les actions du <i>Centre de la francophonie des Amériques</i> et l'avènement d'une identité francophone continentale	

<b>Victor Montoya</b> .....	<b>35</b>
Enjeux géopolitiques du français au Brésil	

<b>Ana Cláudia Barbosa Giraud</b> .....	<b>45</b>
Discours et styles d'enseignants de français langue étrangère à l'État du Ceará	

<b>Katia Ferreira Fraga</b> .....	<b>59</b>
La Filière Langues Étrangères Appliquées au Paraíba: réussites et défis pour le français	

### Expériences

<b>Estela Klett</b> .....	<b>71</b>
Cours de français à l'université : les stratégies des lecteurs débutants	

<b>Joice Armani Galli</b> .....	<b>81</b>
La notion d'interculturel et l'enseignement-apprentissage des langues étrangères au Brésil : représentations et réalités du français	

<b>Christina Dechamps</b> .....	<b>103</b>
Quelques propositions pour un dictionnaire d'apprentissage des collocations en français et en portugais	

<b>Teresa Maria Wlosowicz</b> .....	<b>119</b>
Les recherches sur le plurilinguisme en tant que défi pour la linguistique appliquée	

### Comptes rendus et résumé de thèse

<b>Augusto Darde</b> .....	<b>135</b>
<i>Rester vivant</i> de Michel Houellebecq : une mise à jour du Poète maudit	

<b>Henriete Karam</b> .....	<b>137</b>
Um Édipo em Paris: o tema do parricídio e a presença de Édipo em <i>Sentiments filiaux d'un parricide</i> , de Marcel Proust	

<b>Paulo Roberto Massaro</b> .....	<b>139</b>
Colloque <i>Hybridité et multimodalité dans les pratiques de création/réception des jeunes : impacts sur l'enseignement des arts et des langues</i>	

<b>Luciano Passos Moraes</b> .....	<b>141</b>
Exil et retour au pays natal chez Sergio Kokis et Dany Laferrière	

### Annexes

Profils des contributeurs de ce numéro.....	<b>149</b>
Numéros parus de la revue <i>Synergies Brésil</i> .....	<b>153</b>
Projet pour le numéro 13 / 2018.....	<b>155</b>
Consignes aux auteurs.....	<b>157</b>
Le GERFLINT et ses publications.....	<b>161</b>